



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRADE/WP.7/GE.11/2005/3
1 February 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ, ПРОМЫШЛЕННОСТИ
И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества

Специализированная секция по разработке стандартов на мясо
Четырнадцатая сессия, 11-15 апреля 2005 года, Женева

Пункт 3 предварительной повестки дня

**ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ СУЩЕСТВУЮЩИХ СТАНДАРТОВ
(ГОВЯДИНА, БАРАНИНА, МЯСО КУР, МЯСО ЛАМЫ/АЛЬПАКИ)**

Примечание секретариата: В настоящий документ секретариат включил ряд вопросов/аспектов, касающихся ведения существующих стандартов. Специализированная секция, возможно, пожелает обсудить их на настоящей сессии с целью издания исправления к уже опубликованным стандартам или же принять решение об их обсуждении тогда, когда через три года после опубликования стандартов наступает срок их регулярного обновления.

Секретариат информирует участников о том, что в ходе сессии могут быть собраны дополнительные исправления/поправки к существующим стандартам для начала процедуры обновления.

1. Положение с публикацией

На момент подготовки настоящего документа стандарт ЕЭК ООН на говядину был опубликован на английском, русском и французском языках.

Стандарты ЕЭК ООН на баранину и мясо кур были переданы для верстки и печати. Они будут отпечатаны позднее весной.

Стандарт ЕЭК ООН на мясо ламы подготовлен секретариатом для опубликования.

2. Возможные поправки/темы для обсуждения

2.1 Все стандарты

2. Минимальные требования, 2), последний подпункт с точечным маркером:

Не противоречит ли требование "без спинного мозга", содержащееся в последнем подпункте, пункту 3.5.6, который создает впечатление, что этот вопрос страны могут решать по своему усмотрению?

3.8 (Мясо кур)

3.12 (Баранина/говядина) Положения, касающиеся требований в отношении оценки соответствия:

Не ясно, являются ли варианты 4-9 комбинациями вариантов 1-3. Требуются разъяснения.

4.2 Пример:

В строках 6 и 7а предусматриваются кормление фуражом и органическая система выращивания, однако в строке 14 не специфицирована оценка соответствия. Не является ли это противоречием?

2.2 Говядина

5.2 Диаграмма костей говяжьей полутуши:

На диаграмме не показаны некоторые железы. Как представляется, перевод слов "chine bone2" словами "épine dorsale" не является точным.

5.4 Говяжьи отрубы:

1020	Почему не 13 ребер?
1500/1503/1510	Согласно подразделу "Указать" лимфатические узлы могут оставаться или удаляться, в то время как в пункте 2.3 содержится требование об удалении видимых поверхностных лимфатических узлов.
1540	Почему это примечание включено только в данный раздел, а не в предыдущие разделы, посвященные отрубам, которые могут также быть получены из pistolетного отруба задней четвертины. Что означает 1539: (4-6R)?
1050	В подразделе "Указать" следует включить "(4-13)" вместо "(5-9)".
1604	Номер 1600 должен означать "стандартный отруб" для этой позиции. Последнее предложение в описании должно означать альтернативный вариант в подразделе "Указать".
1694	Важное значение имеет вопрос, удаляются ли продукты с номером 1600 или 1604 для получения позиции 1694. Метод, описанный в данном стандарте, в настоящее время не позволяет получать стандартного отруба.
2035	Нелогично включать данное примечание после описание этого отруба. Два упомянутых здесь продукта имеют различное качество. Необходимо включить конкретный код для "красного мяса".
2230	"Указанное расстояние" в предпоследнем предложении описания должно составлять 75 мм, как и в 2275.
2240	Последнее предложение описания является не ясным. Продукт номер 2240 имеет пять ребер.
2268	Может ли этот отруб иметь также 4 или 6 ребер?
2302	Действительно ли этот отруб содержит трехглавые мышцы?
2360	Правильным ли является вариант, касающийся пяточной мышцы?

5.6.1 Латеральный/медиальный вид

В английском варианте стандарты нижний рисунок абсолютно идентичен верхнему.

2.2 Стандарт ЕЭК ООН на мясо кур

5.2 и 5.5 - Рассмотреть вопрос о возможности использования кодов СЕФАКТ ООН для упаковок

5.4 и 5.6 - Включает ли вес в себя фактический вес упаковки или только вес ее содержимого?

3. Новые вопросы для обсуждения

- Пересмотр минимальных требований к мясу;
- Пересмотр систем откорма (возможное включение негативного перечня по аналогии со стандартом на мясо кур)
